



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 April 2015  
Russian  
Original: English

### Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Резолюция, принятая Советом по правам человека**

**28/10**

**Право на питание**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, а также на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на проведение седьмой специальной сессии Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, а также на свои резолюции S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

*ссылаясь далее* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания и Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности сформулированную в ней цель 1 в области развития, предусматривающую ликвидацию крайней нищеты и голода к 2015 году,

*ссылаясь* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается право каждого на достаточное питание, включая основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по пробле-

GE.15-07086 (R) 130415 150415



\* 1 5 0 7 0 8 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



мам продовольствия, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в ноябре 1996 года, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и Марракешское решение министров о мерах в отношении возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран – чистых импортеров продовольствия, принятую 15 апреля 1994 года,

*вновь подтверждая* конкретные рекомендации, изложенные в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

*подтверждая*, что право на питание является правом каждого человека – отдельно или совместно с другими – иметь в любое время физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и приемлемому в плане культуры продовольствию, производимому и потребляемому устойчивым образом с сохранением доступа к продовольствию для будущих поколений,

*вновь подтверждая* пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности,

*вновь подтверждая также*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием,

*вновь подтверждая далее*, что мирные и стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность;

*будучи убежден* в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

*вновь подтверждая*, что продовольственная безопасность относится к сфере национальной ответственности и что любой план, затрагивающий про-

блемы продовольственной безопасности, должен составляться, разрабатываться и осуществляться на условиях ответственности и инициативы стран на основе консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами, и признавая обязательства укрепления многосторонней системы направления ресурсов и поощрения политики, нацеленной на борьбу с голодом и недоеданием,

*признавая*, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода, отсутствия продовольственной безопасности и недоедания имеют глобальные масштабы, что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что в некоторых регионах они могут резко обостриться, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

*признавая также* многосоставный характер глобального продовольственного кризиса, в ходе которого возникает угроза серьезных нарушений права на питание, как сочетания ряда таких важных факторов, как глобальный финансовый и экономический кризис, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и последствия глобального изменения климата, а также стихийные бедствия, недостаточное развитие во многих странах и отсутствие передачи соответствующих технологий для решения данной проблемы, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных и уязвимых развивающихся государствах, которые негативно сказываются на осуществлении права на питание, в особенности в указанных странах,

*будучи убежден*, что устранение нынешних диспропорций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным крестьянам конкурировать и продавать свои товары, тем самым содействуя осуществлению права на достаточное питание,

*будучи преисполнен решимости* добиться обеспечения того, чтобы вопрос о полной реализации всех прав человека, включая право на развитие, принимался во внимание на национальном, региональном и международном уровнях в рамках урегулирования глобального продовольственного кризиса,

*признавая* значение и позитивную роль малоземельных крестьян и крестьян, ведущих натуральное хозяйство, включая крестьян-женщин, молодых крестьян, семейных крестьянских хозяйств и крестьян в районах, находящихся в менее благоприятных условиях, кооперативов и коренных и местных общин в развивающихся странах,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утрате средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, в частности в развивающихся странах,

*подчеркивая* необходимость увеличения официальной помощи развитию, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи развитию,

*признавая* необходимость увеличения устойчивых частных и государственных инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для реализации права на питание,

*напоминая* о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы

ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности,

*ссылаясь также* на Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, которые были препровождены руководящим органам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом по всемирной продовольственной безопасности на своей сорок первой сессии, состоявшейся в октябре 2014 года,

*напоминая* о десятой годовщине в 2014 году принятия Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, а также о подтверждении Комитетом по продовольственной безопасности на своей сорок первой сессии обязательства осуществлять Руководящие принципы и стремиться в предстоящие годы к полной реализации права на достаточное питание для всех,

*подчеркивая* важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, на которой было одобрено два основных итоговых документа, а именно Римская декларация о питании и Рамочная программа действий, в соответствии с которыми государства обязались искоренять голод и предотвращать во всем мире все формы недоедания, в частности недостаточное питание, на основе национальных и международных действий,

*признавая* важное значение защиты и сохранения агроразнообразия для обеспечения продовольственной безопасности и права на питание для всех,

*признавая также* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций как ключевого учреждения Организации Объединенных Наций в области сельского и сельскохозяйственного развития и ее работу в поддержку усилий государств-членов по достижению полной реализации права на питание, в том числе предоставление ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

*ссылаясь* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию "Будущее, которого мы хотим", одобренный Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, и подтверждая содержащиеся в нем принципы,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном, международном уровнях в целях его искоренения;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к доброкачественному, достаточному и полноценному питанию в соответствии с правом на надлежащее питание и основополагающим правом каждого человека быть свободным от голода, чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимой ситуацию*, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, и, по оценке Продовольственной и сельско-

хозяйственной организации Объединенных Наций, примерно 805 млн. человек во всем мире страдают от хронического голода, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, при том, что, по данным последней организации, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить каждого своего жителя;

4. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций "Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире" за 2013 год, число голодающих в мире остается неприемлемо высоким и подавляющее большинство недоедающего населения мира живет в развивающихся странах;

5. *выражает озабоченность* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее бедных и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше ухудшилось в связи с мировым финансово-экономическим кризисом и конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран;

6. *выражает озабоченность также* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам принимать меры де-юре и де-факто по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такие неравенство и дискриминация усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин и девочек к системе социальной защиты и ресурсам, включая доход, землю, и воду, и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к здравоохранению, образованию, науке и технике, чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и подчеркивает в этой связи необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в принятии решений;

8. *признает* важность малоземельных и ведущих натуральное хозяйство крестьян в развивающихся странах, в том числе женщин и местных общин и общин коренного населения, в обеспечении продовольственной безопасности, сокращении масштабов нищеты и сохранении экосистем и необходимости содействовать их развитию;

9. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и далее обеспечивать учет гендерной проблематики при осуществлении ей своего мандата, рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питания и отсутствия продовольственной безопасности, учитывать и действенным образом применять гендерный и правозащитный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях, касающихся доступа к продовольствию;

10. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения того, чтобы программы предоставления достаточной, питательной и приемлемой с точки зрения культуры пищи были инклюзивными и доступными для инвалидов;

11. *рекомендует* государствам предпринять шаги к постепенному обеспечению полного осуществления права на питание для всех, включая шаги по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принять национальные планы по борьбе с голодом;

12. *подчеркивает* значение национальной государственной политики и стратегии производства продовольствия, уменьшения бедности и социальной защиты;

13. *отмечает* прогресс, достигнутый на основе сотрудничества Юг–Юг в развивающихся странах и регионах в области обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования технологий сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание и рекомендует государствам расширять такое сотрудничество в дополнение к сотрудничеству Север–Юг и содействовать дальнейшему развитию трехстороннего сотрудничества;

14. *признает также* важность традиционных методов устойчивого ведения сельского хозяйства, включая традиционные системы снабжения семенами, в частности для многих коренных народов и местных общин;

15. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять в рамках скоординированных мер реагирование и, при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий на основе предоставления необходимой помощи в расширении производства продуктов питания и доступа к ним, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, обеспечивающих продовольственную безопасность, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, поддержки в разработке адаптированных технологий, исследований по вопросам консультативных услуг в сельской местности и помощи в обеспечении доступа к услугам финансирования, а также обеспечения поддержки в создании надежных систем землепользования;

16. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства по пункту 1 статьи 2 и пункту 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

17. *призывает* государства, в индивидуальном порядке и в порядке международного сотрудничества и помощи, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения анализа любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на реализацию права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

18. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также расширять применение агроэкологических подходов в программах, на практике и в политике;

19. *признает* также, что 70% голодающих живут в сельских районах, а 50% являются малоземельными крестьянами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства, резкого снижения доходов от сельскохозяйственной деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформы, сельскому кредитованию и страхованию и оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; а также что государственная поддержка мелких крестьян, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия доступу их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечении осуществления права на питание;

20. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельской местности, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнерств для прекращения опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

21. *ссылается на* декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, мешающих полному осуществлению права на питание, с которыми сталкиваются коренные народы, а также призывает государства принять особые меры по устранению первопричин непомерно высоких показателей голода и недоедания среди коренных народов и сохраняющейся дискриминации в отношении них;

22. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи "Всемирная конференция по коренным народам"<sup>1</sup>, состоявшегося 22–23 сентября 2014 года, и обязательство разрабатывать, где это уместно, во взаимодействии с соответствующими коренными народами стратегии и программы и выделять ресурсы для поддержки традиционных знаний и промыслов, методов хозяйствования, источников дохода, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

<sup>1</sup> Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

23. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации и учреждения в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействия эффективной реализации права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

24. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость реализации права на питание для всех;

25. *признает* необходимость более действенного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними в целях полной реализации и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покидать свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

26. *с удовлетворением отмечает* все новые шаги, предпринимаемые в различных регионах мира, по принятию основ законодательства, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

27. *подчеркивает* необходимость усилий по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, а также активизации национальных действий по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

28. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о разработке их правовых структур для защиты ресурсов, имеющих непосредственное отношение к праву на питание, таких как водные ресурсы, доступ к земле и производство семян;

29. *призывает* к скорейшему завершению успешного принятия ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

30. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не оказывали отрицательного влияния на осуществление права на питание в других странах;

31. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в реализацию права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

32. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;



33. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия государств-членов на указанном направлении, и настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году численности, или по крайней мере доли населения, страдающего от голода, поставленной в Декларации тысячелетия в контексте Цели 1 в области развития, а также реализации права на питание, провозглашенного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

34. *вновь подтверждает*, что объединение усилий по оказанию поддержки в области продовольственного снабжения и поддержки в области питания для обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения своих потребностей в продуктах питания и предпочтений в еде, что необходимо для ведения активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других заболеваний;

35. *призывает* все государства и, в соответствующих случаях, компетентные и международные организации:

a) бороться с различными формами недоедания в целях реализации права на достаточное питание, в том числе, при необходимости, путем принятия национальной стратегии в этом отношении;

b) принять меры и программы поддержки, направленные на борьбу с необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем детстве, в частности ориентированных на первую тысячу дней жизни ребенка;

c) для поддержки национальных планов и программ государств по улучшению питания в бедных семьях, в частности планов и программ, направленных на борьбу с недоеданием среди матерей и детей, а также планов и программ, ориентированных на необратимые последствия хронического недоедания в раннем детстве, от беременности до возраста двух лет;

d) осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и исключение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до пяти лет;

36. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и расходов в области развития уделять надлежащее первоочередное внимание реализации права на питание;

37. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и улучшение сельского хозяйства, его экономической устойчивости, а также в оказании гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждое государство несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

38. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

39. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Рабочей группе по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях осуществлять сотрудничество по теме вклада частного сектора в реализацию права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам для целей потребления человеком и ведения сельского хозяйства;

40. *рекомендует* Специальному докладчику продолжить сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, чтобы способствовать обеспечению дальнейшего поощрения реализации права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения малоземельных крестьян и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

41. *подтверждает*, что всем государствам следует индивидуально и в рамках международной помощи и сотрудничества, в особенности в экономической и технической областях, в максимальных пределах имеющихся ресурсов принимать меры с целью постепенного достижения полного осуществления права на питание всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер;

42. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность разработки информационно-пропагандистских кампаний для обеспечения правообладателям доступа к информации, касающейся права на питание, и любых связанных с ним обязательств;

43. *подчеркивает* важное значение эффективных средств защиты от нарушений права на питание;

44. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках ее нынешнего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами способы наращивания потенциала государств, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны – чистые импортеры продовольствия, в целях обеспечения реализации и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и представить доклад о своих выводах Совету по правам человека;

45. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика*<sup>2</sup>;

<sup>2</sup> A/HRC/28/65.

46. *поддерживает* выполнение мандата Специального докладчика, установленного Советом по правам человека в своей резолюции 6/2 от 27 сентября 2007 года;

47. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за протеканием мирового продовольственного кризиса и в контексте данного мандата и регулярных докладов информировать Совет о последствиях этого кризиса для осуществления права на питание и ставить его в известность о дальнейших возможных мерах в этой связи;

48. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для действенного осуществления мандата Специального докладчика;

49. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

50. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении своей задачи, предоставляя всю запрашиваемую ей необходимую информацию, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, чтобы позволить ей более действенным образом осуществлять свой мандат;

51. *напоминает* о просьбах, с которыми обратилась Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/177 от 18 декабря 2014 года, о том, чтобы Специальный докладчик представила Ассамблее на ее семидесятой сессии промежуточный доклад об осуществлении этой резолюции и продолжила свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках ее нынешнего мандата новых вопросов, касающихся осуществления права на питание;

52. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления ею своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

53. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету по правам человека на его тридцать первой сессии;

54. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать первой сессии по тому же пункту повестки дня.

55-е заседание  
26 марта 2015 года

[Принята без голосования.]